

# Honeywell

---

## Galaxy 2

Manuel d'installation et  
de programmation

Supplément



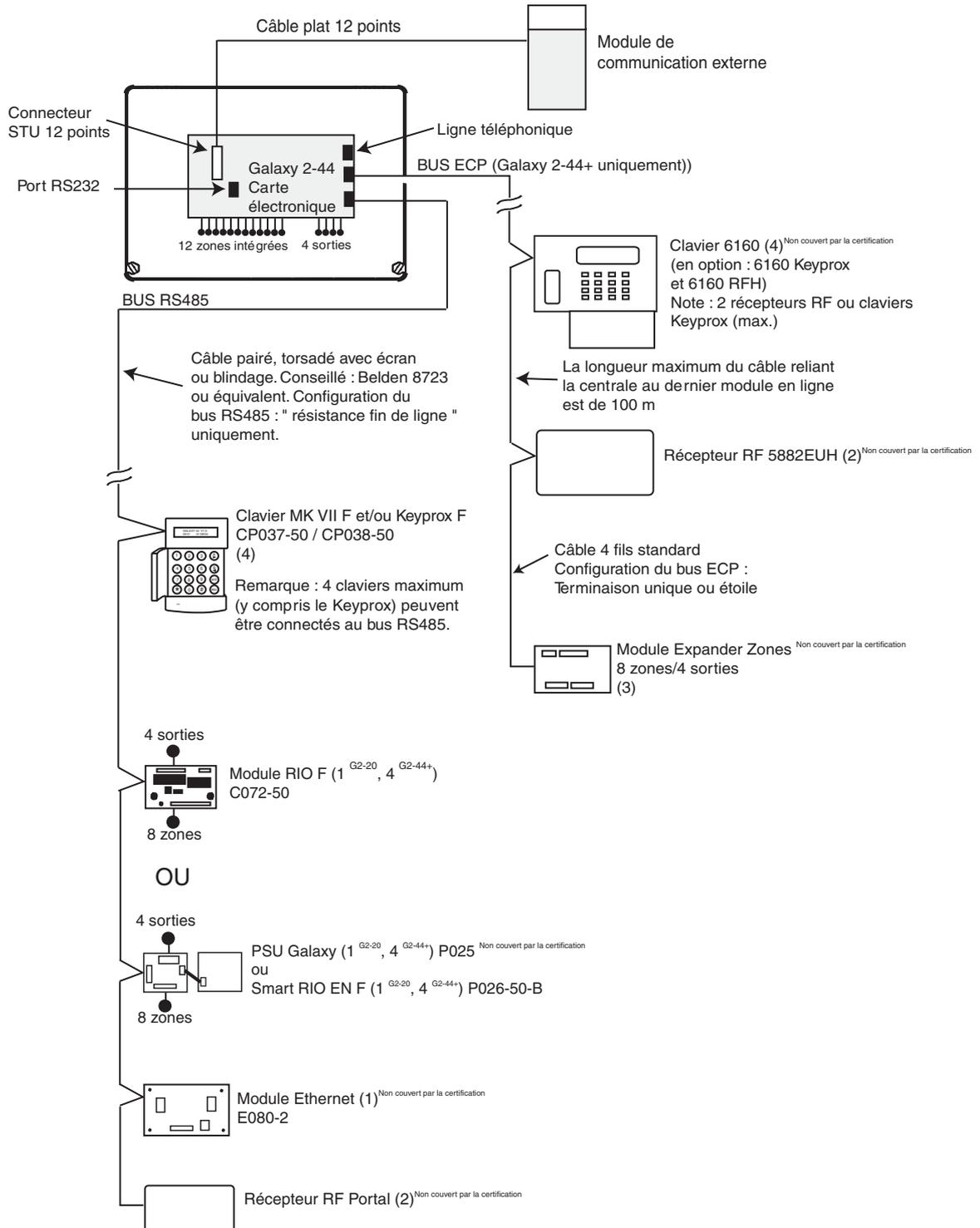


# Introduction

La publication de ce supplément est motivée par l'ajout de fonctionnalités supplémentaires aux centrales d'alarme Galaxy 2 version 1.40. Ce document vient en complément du manuel d'installation/programmation Galaxy 2 I18-0032 et doit être lu en conséquence.

# Manuel d'installation/programmation - Modifications

Section 3, Architecture du système. Ajout d'un module Ethernet.



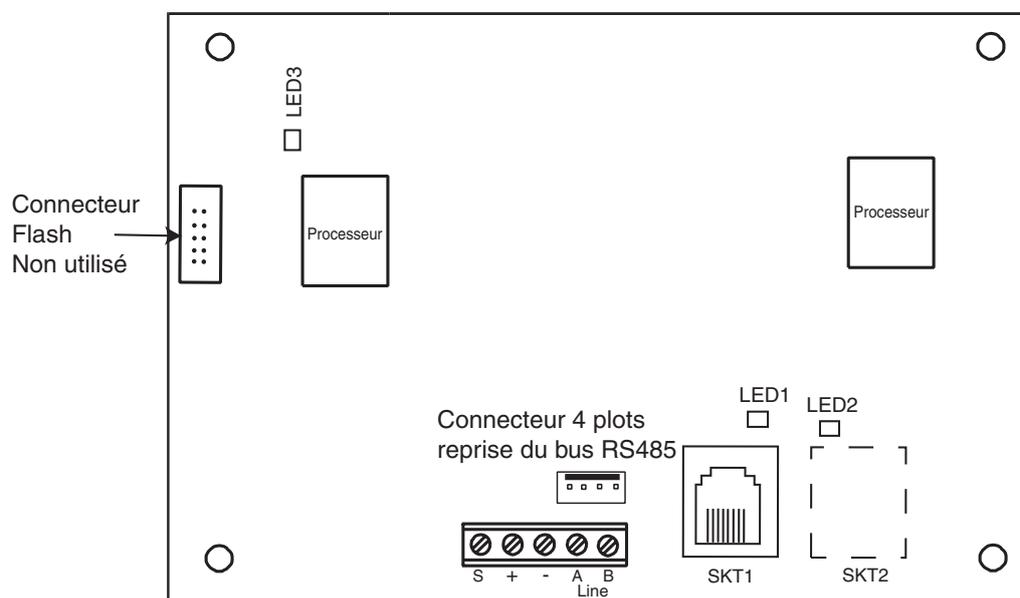
Architecture du système Galaxy 2

*Section 5, Matériel. Ajout d'un module Ethernet.***Module Ethernet** Non couvert par la certification

Le module Ethernet est un ajout facultatif aux centrales Galaxy 2. Ce module particulièrement intelligent et compact associe la transmission des alarmes, la télémaintenance et des options intégrées sur réseau local (LAN) et/ou étendu (WAN) Ethernet. Le module Ethernet se connecte aux réseaux Ethernet 10 Base T prenant en charge les protocoles UDP/IP et TCP/IP.

Le module Ethernet prend en charge les fonctionnalités suivantes :

- Transmission intégrale des alarmes, protocole SIA
- Transmission avec protocole Microtech avec le logiciel de surveillance des alarmes V3.1/3.2
- Télémaintenance par le biais du logiciel de télémaintenance (version compatible Access Lite).



**Carte électronique du module Ethernet**

## Configuration du module Ethernet

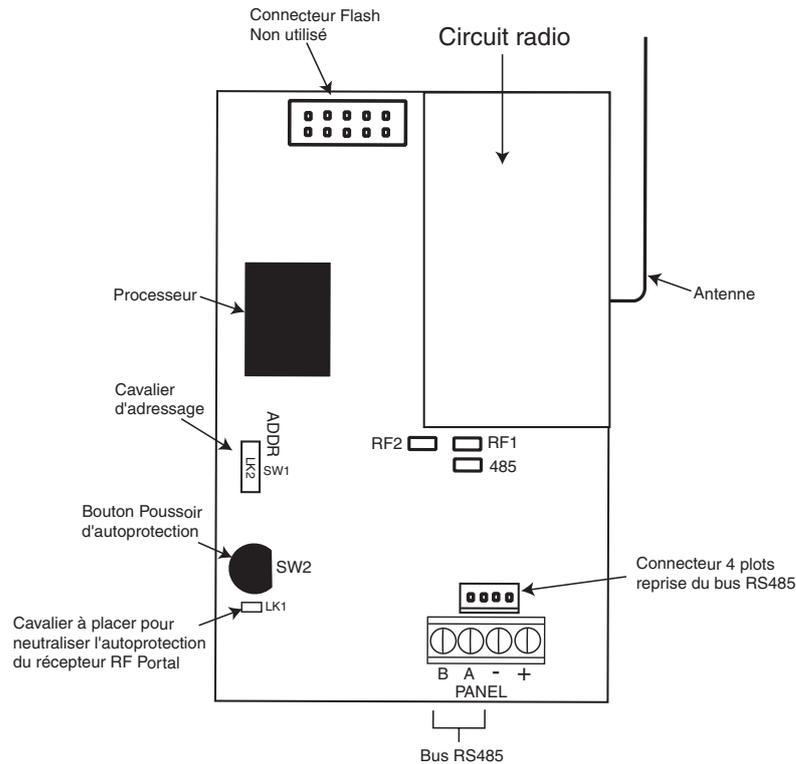
Le module Ethernet ajouté est configuré dans le système à la sortie du mode Installateur. Si le message indiquant qu'un module a été ajouté (**XX Mod ajouté [<],[>] Consulter**) s'affiche, le système a reconnu la présence du nouveau module. Appuyez sur la touche **A** ou **B** pour confirmer que le module Ethernet a été ajouté. Si ce message ne s'affiche pas ou si le module Ethernet ne se trouve pas dans la liste des modules ajoutés, alors le module Ethernet ne communique pas avec la centrale. La vitesse de clignotement du voyant rouge (LED3) du module Ethernet indique l'état de la communication avec la centrale. Voir le **tableau 9** pour plus d'informations sur les clignotements.

## Communications Ethernet

Le voyant de communication (LED1) s'allume quand le module Ethernet est connecté au réseau Ethernet. Le voyant orange (LED2) clignote quand le module Ethernet envoie ou reçoit des données.

Pour de plus amples informations sur le module Ethernet, voir **Module Ethernet, Manuel d'installation (II8-0080)**.

*Section 5, Matériel. Modifications au niveau des voyants du module G2 RF Portal* Non couvert par la certification



**Carte électronique du récepteur G2 RF Portal**

### Voyants

Le voyant vert **RF1** clignote à la réception de signaux décodables. En cas de problèmes de brouillage (interférence continue), le voyant s'allume sans clignoter. Il s'éteint à nouveau quand le brouillage cesse.

Le voyant jaune **RF2** est allumé quand le portail RF transmet des données.

Le voyant rouge **485** indique l'état de l'alimentation et de la communication du portail RF (voir le **tableau 9 - Cadence de clignotements des voyants RIO** pour plus d'informations sur la signification des différentes vitesses de clignotement).

*Section 5, Matériel. Modification du mode de fonctionnement de l'option Audio.*

## **Mode de fonctionnement de l'option Audio** Non couvert par la certification

Deux types de communication audio sont possibles ;

### **Levée de doute**

Dans ce mode, la centrale reste en ligne pendant 30 secondes après la transmission de l'événement d'alarme au centre de télésurveillance, pour permettre à l'opérateur d'effectuer la levée de doute audio. Le contrôle de la levée de doute audio s'effectue par des commandes DTMF, comme suit :

1. Utilisez les touches **0** et **1** pour basculer entre les modes Écoute et Vocal (0 ou 3 = Écouter, 1 = Parler).
2. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur les touches \*, puis # ou composez le 99 sur le téléphone.
3. La fin de l'appel est confirmée par trois bips.

### **Interphonie**

Dans ce mode, un utilisateur peut, à partir d'un téléphone DTMF - fixe ou mobile - composer le numéro de téléphone de la centrale Galaxy 2 et après identification (code utilisateur 99 programmé dans l'option 42=Codes), être en interphonie avec le site (écouter et parler). Le contrôle de l'interphonie s'effectue par des commandes DTMF, comme suit :

1. Composez soit le numéro PSTN soit le numéro audio GSM.
2. La centrale Galaxy 2 répond après le nombre de sonneries configuré dans l'option 56.1.09.
3. Attendez une longue tonalité, puis entrez le code pour commencer l'écoute.
4. Utilisez les touches **0** et **1** pour basculer entre les modes Écoute et Vocal (0 ou 3 = Écouter, 1 = Parler).
5. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur les touches \*, puis # ou composez le 99 sur le téléphone.
6. La fin de l'appel est confirmée par trois bips.

Dans les deux modes, si aucune commande n'est détectée dans les deux minutes, la centrale effectuera une fin d'appel et raccrochera. Si l'utilisateur distant raccroche sans utiliser les touches \* et #, le système pourra prendre jusqu'à 2 minutes pour effectuer sa fin d'appel.

Section 6, Fonctionnement général. Ajout d'une télécommande TCB800M.

**Télécommande TCB800M** Non couvert par la certification

Cette télécommande peut être configurée dans un de ces deux modes :

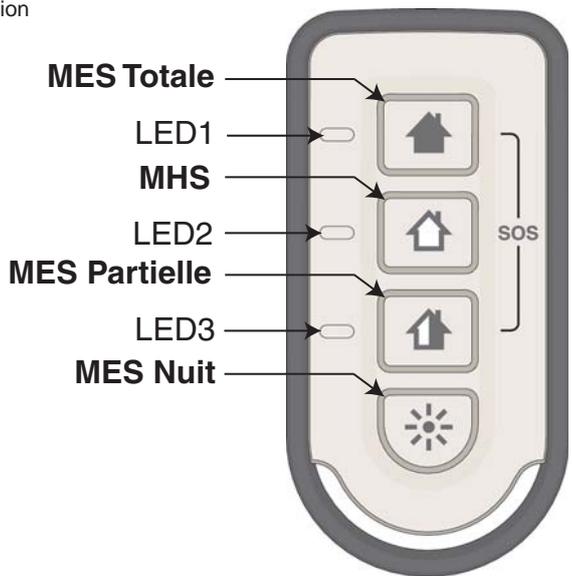
**Protocole Alpha (par défaut)**

Lorsque la télécommande est programmée pour le mode Alpha, elle est compatible avec le récepteur RF Portal (référence C079) et la centrale Galaxy 2 V1.4, uniquement.

Pour une sécurité accrue, la télécommande est dotée du cryptage à code tournant « Rolling code » (compatible au Royaume-Uni pour les systèmes conformes DD243).

**Protocole V2.**

Lorsque la télécommande est programmée pour le mode V2, elle est compatible avec les récepteurs RF Portal (référence C077 et C079) et toutes les versions Galaxy 2 (1.xx ou supérieure).



Télécommande TCB800M

**Changement de protocole**

1. Insérez un petit tournevis dans l'espace du boîtier pour ouvrir ce dernier.
2. Poussez avec le tournevis tout en faisant un effet de levier vers le haut. L'avant du boîtier s'ouvre.
3. **Pour passer au V2 :** Tout en insérant la batterie, appuyez sur les boutons [MES Partielle] et [MHS].
4. **Pour passer à Alpha :** Tout en insérant la batterie, appuyez sur les boutons [MHS] et [MES Totale].
5. Les voyants associés aux boutons sur lesquels vous appuyez s'allument pendant 3 secondes pour confirmer la modification du protocole.
6. Le nouveau protocole est conservé en mémoire et le changement de batterie n'a pas d'incidence.

Combinaisons de boutons	Fonction	Voyants	Commentaires
	MES Totale	● ○ ○	Lorsqu'un bouton ou une combinaison de boutons est pressé, les voyants correspondants clignotent en attendant le résultat de la centrale.
	MHS	○   ○ ○ ○ ● ● ● ● ● ○ ○ ●   ○ ○ ○ ● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○   ○ ○ ○ ● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○	
	MES Partielle	○ ○ ●	Si le résultat de la commande est positif, les voyants correspondants s'allument pendant 3 secondes.
	Panique (maintenir les boutons appuyés pendant 3 secondes)	● ○ ●	Si le résultat de la commande est négatif, les voyants correspondants s'arrêtent de clignoter et s'éteignent.
	MES Nuit	● ● ●	Lors d'une mise hors service, si un acquittement est requis, les voyants clignoteront lentement.
	Éteindre les voyants	●   ○ ○ PUIS ○ ●   ○	Cette commande permet d'éteindre les voyants, dans un but d'économie d'énergie. Utilisée pour arrêter la notification d'un acquittement requis.
	Demande d'état de la centrale	Affiche l'état de la centrale (voir le tableau État de la centrale Galaxy)	Maintenir appuyé pendant 3 secondes. Demande d'état du système

Combinaisons de boutons TCB800M (protocole Alpha uniquement)

La télécommande TCB800M fournit également des indications, par l'intermédiaire des voyants, concernant l'état du système et la confirmation du signal (voir tableau ci-dessous).

Etat de la centrale Galaxy (mode Groupes désactivé)	Etat de la centrale Galaxy (mode Groupes activé)	Voyants	Commentaires
En service Total	Tous les groupes sont en service Total	● ○ ○	Les voyants clignotent en attendant le résultat de la centrale. Si le résultat de la commande est positif, les voyants correspondants s'allument pendant 3 secondes. Si le résultat de la commande est négatif, les voyants correspondants s'arrêtent de clignoter et s'éteignent.
Hors service	Tous les groupes sont hors service	○ ● ○	
En service Partiel ou Nuit	Tous les groupes sont en service Partiel ou Nuit	○ ○ ●	
S/O	Les groupes sont dans des états de mise en service différents	● ○ ●	
Procédure de mise en service en cours	Procédure de mise en service en cours	○ ○ ○	Arrêt du clignotement avec tous les voyants éteints
Acquittement requis	Acquittement requis	○ ○ ○ ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ● ● ○ ○ ○ ○ ○	Acquittement requis

**État de la centrale Galaxy (protocole Alpha uniquement)**

Combinaisons de boutons	Fonction	Voyants	Commentaires
	MES totale	● ○ ○	
	MHS	○ ● ○	
	MES Partielle	○ ○ ●	
	Panique	● ○ ●	Maintenir les boutons appuyés pendant 3 secondes
	MES Nuit	● ● ●	

**Combinaisons de boutons TCB800M (protocole V2 uniquement)**

*Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 26 - Dernière alarme.*

## Option 26 - Dernière alarme

Cette option fournit un enregistrement de la dernière alarme mémorisée (consultation simplifiée). L'option **Dernière alarme** enregistre les détails de la mise en service et hors service du système immédiatement avant et après l'activation de l'alarme et les cinq premiers événements se produisant pendant cette alarme. Ces informations sont conservées jusqu'à l'activation de l'alarme suivante. En ouvrant cette option, les touches **A** et **B** font défiler les sept entrées de trace. La touche Dièse (#) permet d'obtenir des compléments d'informations, lorsque disponibles. Pour les événements de type utilisateur : le clavier, le niveau et les groupes concernés, et les événements de type alarme : le libellé.

*Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 47.1.4 - Ethernet.*

### 4 = Ethernet

*Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 47.4.1.3 - Ethernet.*

### 3 = Ethernet

Dans ce mode la centrale envoie automatiquement une demande d'inspection de routine (télémaintenance) via le module Ethernet en utilisant l'adresse IP programmée dans le menu 56.4.3.2.2.1 à la date programmée dans l'option 56.7.11.

*Section 7, Options de menu. Paramètres système, option 51.24 et ajout de l'option 51.59*

Paramètre	Valeurs	Par défaut
24=Entrée/Sortie	1=Alarm Immédiate (0=Désactivé, 1=Activé) 2=Déviaton chemin entrée (0=Désactivé, 1=Oui (par défaut pour normes EN50131-1))	1=Activé 0=Désactivé
59=Buzzer Partiel	0=Désactivé, 1=Activé	1=Activé

### Paramètres système

*Section 7, Options de menu. Option 51.24 et ajout de l'option 51.59***24 = Entrée/Sortie**

Ce paramètre propose deux options :

**1. Alarme Immédiate**

Définit la protection à apporter aux locaux lors de la temporisation de sortie. Lorsque cette option est activée, l'ouverture d'une zone Intrusion, Urgence, incendie, autoprotection, module manquant, assistance, immédiate, Attaque clavier, autoprotection zone, déclenchera une alarme. Le chemin de sortie est figé, tout écart déclenche une alarme.

Une alarme de type « Alarme immédiate » contribuera à une confirmation d'alarme si le type de l'alarme est concerné par cette option, par exemple : intrusion.

Tous les groupes qui débutent une procédure de mise en service (temporisation de sortie) peuvent déclencher une condition d'alarme.

La fonctionnalité « Alarme Immédiate » est programmable par groupe. Seules les zones associées aux groupes affectés peuvent déclencher une condition d'alarme.

**2. Déviation chemin d'entrée****59 = Buzzer partiel**

Quand cette option est activée, une tonalité différente sera émise lors de la mise en service partielle. La durée de la tonalité est de deux secondes **active** et 100 millisecondes de **silence** environ pour le clavier Mk7 uniquement.

**NOTE :** Le clavier ECP a une tonalité différente.

Cette option est programmable par groupe. Si un groupe est programmé sur Buzzer partiel et que l'autre ne l'est pas, la tonalité d'une mise en service partielle aura la priorité sur la tonalité d'une mise en service totale.

*Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 52.5.7 Module Acquitt.***7. Module Acquitt.**

Cette option détermine comment la centrale d'alarme va attribuer aux récepteurs radio la fonction de récepteur principal pour l'acquiescement des trames radio (généralement définit aux récepteurs radio présents sur site).

**0** = Automatique.

Cette option est sélectionnée par défaut. La centrale d'alarme va attribuer la fonction de récepteur principal pour l'acquiescement des trames radio, au récepteur RF Portal ayant le meilleur RSSI (niveau radio le plus élevé).

**1** = Module RF 4

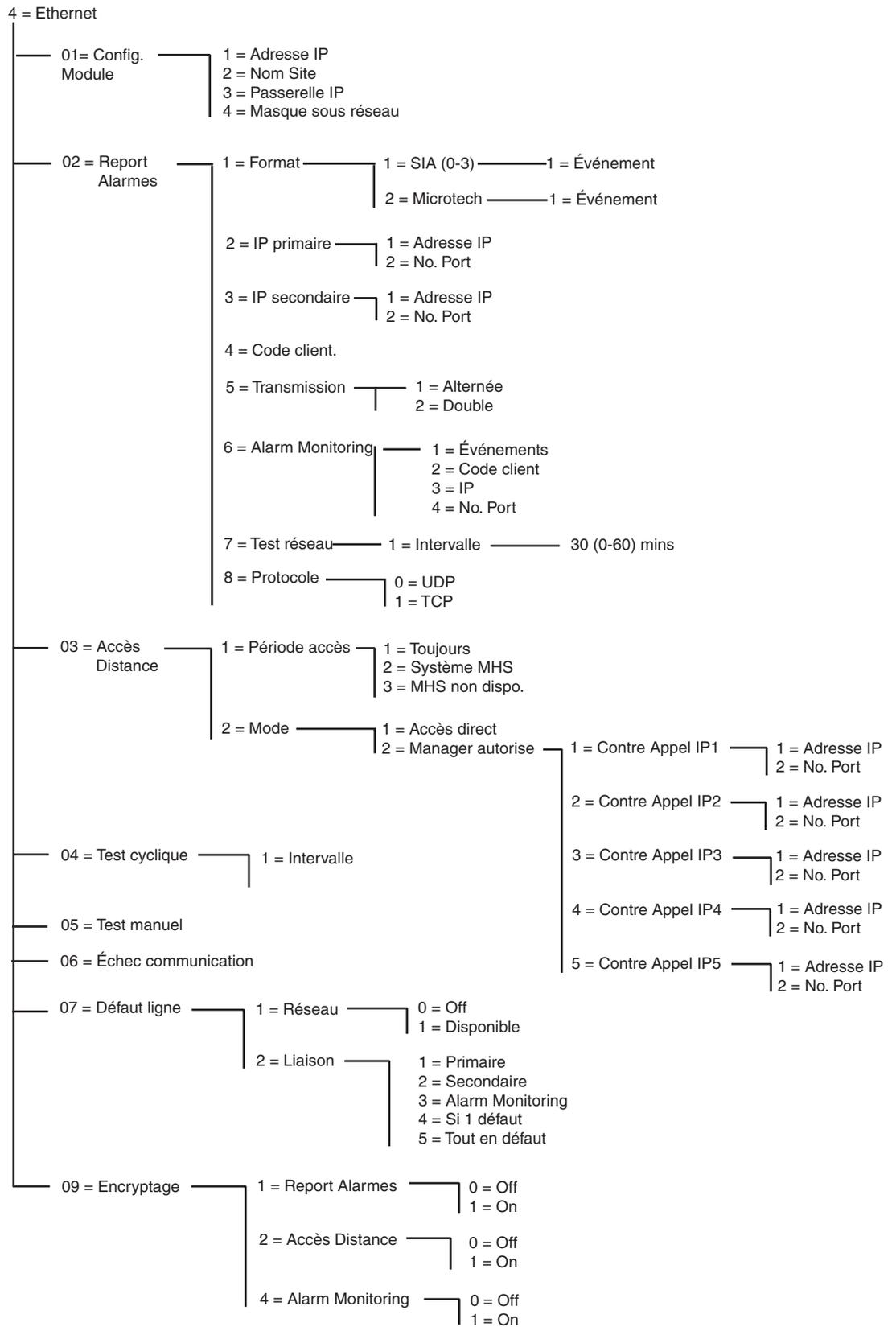
Lorsqu'elle est sélectionnée, la fonction de récepteur principal pour l'acquiescement des trames radio est attribuée au module RF Portal 4. La centrale ne réaffectera cette priorité qu'en cas de panne du récepteur RF Portal 4 pour une raison quelconque.

**2** = Module RF 5

Lorsqu'elle est sélectionnée, la fonction de récepteur principal pour l'acquiescement des trames radio est attribuée au module RF Portal 5. La centrale ne réaffectera cette priorité qu'en cas de panne du récepteur RF Portal 5 pour une raison quelconque.

Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 56.4 - Ethernet.

4 = Ethernet



Structure de programmation Ethernet

Le module Ethernet permet à la centrale Galaxy de communiquer sur des réseaux Ethernet locaux (LAN) et étendus (WAN), en utilisant les protocoles Ethernet UDP et TCP. Le module Ethernet prend en charge la transmission des alarmes et la télémaintenance. Les fonctionnalités incluses dans les communications du module Ethernet sont le cryptage des données et la supervision de la liaison entre le module Ethernet et les applications de réception des alarmes.

## 01 = Config. module

Chaque module Ethernet est préprogrammé avec une adresse MAC unique, qui identifie le module sur le réseau. Toutefois, pour que le module communique avec les autres applications, il faut lui affecter une adresse IP. Les informations programmées dans cette section sont requises pour que les autres applications du réseau reconnaissent le module Ethernet.

### 1 = Adresse IP

Permet de définir l'adresse IP du module Ethernet. Elle doit être unique et respecter le format XXX.XXX.XXX.XXX. Le point de séparation est automatiquement ajouté après chaque séquence à trois chiffres ou peut être ajouté manuellement en appuyant sur la touche \*.

Exemple d'adresse IP valide : 192.0.1.152.

Cette adresse est fournie par l'administrateur réseau du site.

### 2 = Nom site

Cette option n'est pas utilisée pour l'instant

### 3 = Passerelle

En cas d'utilisation du module Ethernet sur un réseau étendu (WAN), l'adresse IP du routeur connecté au réseau local Ethernet doit être entrée dans ce champ. Le format de cette adresse est identique à l'adresse IP du module Ethernet.

Cette information est fournie par l'administrateur réseau du site.

### 4 = Masque/réseau

Le masque sous réseau identifie la classe de réseau utilisée. Ce champ masque les parties de l'adresse de la passerelle qui sont communes et qui ne sont pas requises pour une identification particulière du module Ethernet.

Cette information est fournie par l'administrateur réseau du site.

## 02 = Report. Alarme

Cette option permet de configurer la transmission des événements (protocole, événements à transmettre...). Elle contrôle également les types d'événements qui sont envoyés.

### 1 = Format

Définit le protocole utilisé pour la transmission des événements. Deux protocoles sont proposés :

#### 1 = SIA (0-3) - Security Industries Association

Le protocole SIA est un protocole point par point, capable (en fonction du niveau choisi entre 0 et 3) de transmettre des informations détaillées incluant les libellés, à une baie de réception compatible SIA ou un PC équipé du logiciel adéquat.

Le format SIA peut transmettre les événements Galaxy présentés à l'annexe A du présent manuel.

Lors de la sélection du format SIA, le clavier vous invite à entrer le niveau SIA requis. Quatre niveaux SIA sont disponibles :

- Niveau 0 - Transmission (sans complément d'information) des événements avec un code client de 4 chiffres max
- 1 (par défaut) - identique au niveau 0, avec la possibilité d'avoir un code client à 6 chiffres max
- 2 - identique au niveau 1, avec en supplément la transmission d'informations complémentaires. Ex : heure de l'événement, groupe, n° utilisateur, module utilisé...
- 3 - identique au niveau 2, avec en supplément la transmission des libellés et des descriptions

### **1 = Événements**

Une fois le niveau SIA sélectionné, appuyez sur la touche **ent**. Le clavier affiche le premier canal événements et son statut On/Off (voir le tableau 25 pour obtenir la liste des canaux événements disponibles et l'annexe A pour connaître les événements qui sont contrôlés par chaque canal). Les canaux événements contrôlent les événements transmis. Si le canal est paramétré sur **On**, tous les événements consignés, contrôlés par ce canal événement seront transmis. Si le canal est paramétré sur **Off**, les événements contrôlés par ce canal événements ne seront pas transmis. Faites défiler les canaux événements à l'aide des touches **A** et **B**.

### **2 = Microtech**

Le protocole Microtech est un protocole point par point, capable de transmettre des informations détaillées à un PC équipé du logiciel Galaxy Alarm Monitoring en cours d'exécution.

Le niveau d'information fourni est semblable au niveau SIA 3.

La structure de menu et la programmation des options sont identiques au format SIA. Voir **1=SIA** pour obtenir des détails de programmation. Le protocole Microtech n'est disponible qu'à partir du module Ethernet.

### **2 = IP primaire**

L'adresse IP primaire définit les détails concernant le premier destinataire de la transmission des alarmes : adresse IP et numéro de port. Pour programmer l'adresse IP, appuyez sur **ent**. Si les groupes sont activés, les informations programmées pour l'adresse IP primaire et les numéros de port sont automatiquement copiées vers tous les groupes.

#### **1 = Adresse IP**

Entrez l'adresse IP du premier destinataire. L'adresse respectera le format XXX.XXX.XXX.XXX. Le point de séparation est automatiquement ajouté après chaque séquence à trois chiffres ou il peut être ajouté manuellement en appuyant sur la touche \*. Pour enregistrer l'adresse et retourner au niveau de menu précédent, appuyez sur **ent**. Pour programmer le numéro de port du premier destinataire, appuyez soit sur **2** soit sur **A**, puis appuyez sur **ent**.

**NOTE** : Cette adresse doit impérativement être programmée. Elle sera utilisée pour tous les événements système.

#### **2 = No Port**

Pour effacer tout numéro programmé, appuyez sur la touche **B**. Entrez le numéro de port du premier destinataire. La valeur par défaut est 10002. Appuyez sur **ent** pour enregistrer le numéro programmé.

#### **3 = IP secondaire**

Le module Ethernet prend en charge la signalisation vers plus d'une destination. L'adresse IP secondaire définit les détails concernant le second destinataire de la transmission des alarmes : adresse IP et numéro de port. Pour programmer l'adresse IP, appuyez sur **ent**.

### 1 = Adresse IP

Entrez l'adresse IP du second destinataire. L'adresse respectera le format XXX.XXX.XXX.XXX. Le point de séparation est automatiquement ajouté après chaque séquence à trois chiffres ou peut être ajouté manuellement en appuyant sur la touche \*. Pour enregistrer l'adresse et retourner au niveau de menu précédent, appuyez sur **ent**. Pour programmer le numéro de port du second destinataire, appuyez soit sur **2** soit sur **A**, puis appuyez sur **ent**.

### 2 = No Port

Pour effacer tout numéro programmé, appuyez sur la touche **B**. Entrez le numéro de port du second destinataire. La valeur par défaut est 10002. Appuyez sur **ent** pour enregistrer le numéro programmé.

### 4 = Code client

Le code client identifie le système Galaxy à la baie de réception, lorsque des événements sont transmis. Il est envoyé à chaque transmission. Le code client doit comporter entre 4 et 6 chiffres. Une fois le code client entré, appuyez sur **ent** pour l'enregistrer et retourner au niveau de menu précédent.

### 5 = Transmission

Cette option détermine le mode de transmission qui sera utilisé par le module Ethernet pour la transmission des événements.

#### 1 = Alterne

Si cette option est sélectionnée, la destination IP primaire est utilisée pour la transmission des alarmes. Si 1=Alterne est sélectionnée et si une adresse IP secondaire est programmée, la destination IP secondaire sera utilisée en cas d'échec de l'adresse IP primaire. Un défaut Transmission sera mémorisé dans l'historique pour le destinataire IP primaire.

#### 2 = Double

Si cette option est sélectionnée et si une adresse IP secondaire est programmée, les événements sont envoyés aux deux destinations : IP primaires et secondaires.

### 6 = Alarm Monitoring

Cette option fournit un chemin supplémentaire spécifique pour la transmission des événements vers un PC équipé du logiciel Alarm Monitoring.

Le clavier affiche le premier canal événements et son statut On/Off (voir le **tableau 25** pour obtenir la liste des canaux événements disponibles et l'**annexe B** pour connaître les événements qui sont contrôlés par chaque canal). Les canaux événements contrôlent les événements transmis. Si le canal est paramétré sur **On**, tous les événements consignés, contrôlés par ce canal seront transmis. Si le canal est paramétré sur **Off**, les événements contrôlés par ce canal ne seront pas transmis. Faites défiler les canaux événements à l'aide des touches **A** et **B**.

#### 1 = Événements

Appuyez sur la touche **ent** pour afficher le premier canal événements. Le clavier affiche le canal, son statut et les groupes affectés.

Pour modifier un canal événements, sélectionnez-le à l'aide des touches **A** et **B**, puis appuyez sur la touche **ent**. L'option 1=États est alors affichée. Si l'état doit être modifié, appuyez sur la touche **ent**.

#### 2 = Code client

Cette option est requise pour l'affectation d'un code client spécifique pour la transmission des événements vers l'application Alarm Monitoring. Ces données doivent être entrées avant l'envoi de tout événement vers l'application Alarm Monitoring via cette option. Le code client peut être composé d'un maximum de 6 chiffres. Appuyez sur la touche **ent** pour enregistrer la programmation et retourner au niveau de menu précédent.

### 3 = Adresse IP

Pour programmer une nouvelle ou modifier l'adresse IP pour la transmission des événements vers Alarm Monitoring, utilisez la touche **B** pour effacer toute programmation existante et entrez la nouvelle adresse IP. Appuyez sur la touche **ent** pour enregistrer la programmation et retourner au niveau de menu précédent.

### 4 = No Port

Pour programmer un nouveau numéro de port, utilisez la touche **B** pour effacer toute programmation existante et entrez le nouveau numéro de port. Appuyez sur la touche **ent** pour enregistrer la nouvelle adresse et retourner au niveau de menu précédent.

### 7 = Test réseau

Afin de s'assurer que le réseau Ethernet est toujours disponible pour la transmission des événements lorsque cela sera nécessaire, le module Ethernet supervise la liaison entre la centrale Galaxy et les différents destinataires programmés. Cette option, lorsqu'elle est programmée, définit la fréquence des contrôles de la liaison.

### 1 = Intervalle

Entrez l'intervalle de temps durant lequel un signal test réseau doit être reçu en provenance des destinataires spécifiés dans l'option 56.4.7.2=Liaison. Si le signal test réseau n'est pas reçu dans l'intervalle programmé, une condition de défaut de ligne sera activée sur la centrale. L'événement Défaut ligne précisera la liaison interrompue (primaire, secondaire, Alarm Monitoring). Par défaut, l'intervalle est de 30 minutes.

### 8 = Protocole

Le module Ethernet peut effectuer la transmission des événements en utilisant le protocole TCP (Transmission Control Protocol) ou UDP (Universal Datagram Protocol).

Si le cryptage est requis pour la transmission des alarmes, le protocole UDP doit être sélectionné.

### 0 = UDP

Lorsque cette option est sélectionnée, la transmission des événements - à partir du module Ethernet - s'effectuera en utilisant le protocole UDP.

### 1 = TCP

Lorsque cette option est sélectionnée, la transmission des événements - à partir du module Ethernet - s'effectuera en utilisant le protocole TCP.

### 03 = Accès distance

Le module Ethernet prend en charge la maintenance à distance de la centrale Galaxy 2. Cette option permet de définir quand et comment la centrale Galaxy sera accessible à distance via le module Ethernet ; connexion établie à partir de la centrale Galaxy 2 ou à partir du logiciel de télémaintenance.

### 1 = Période accès

Cette option détermine sous quelles conditions le site distant est accessible par l'opérateur distant. Il existe trois modes :

### 0 = Toujours

Accès toujours accordé.

### 1 = Système MHS

Accès uniquement accordé quand les groupes sont mis hors service.

### 2 = MHS non disponible

L'opérateur distant peut accéder au système lorsque ce dernier est en service, mais ne peut effectuer une mise hors service à distance.

## 2 = Mode

Cette option détermine l'autorisation requise pour la connexion à distance. Deux options sont disponibles :

### 1 = Accès direct

Autorise un accès à tout moment. Le centre à distance peut composer directement le numéro de la centrale et obtenir l'accès. Si un numéro de contre appel est programmé, la connexion devra être effectuée en utilisant la procédure de contre appel.

### 2 = Mgr autorise

Cette option exige que l'utilisateur autorise l'accès à distance par le biais du menu 47. La centrale ne répondra pas à un appel entrant sans autorisation.

Le manager peut également demander à la centrale Galaxy d'initialiser la connexion vers le logiciel de télémaintenance en sélectionnant une des adresses Contre Appel IP programmée dans le système.

#### 1 = C.appel IP 1-5

Il est possible de programmer jusqu'à 5 destinataires pour le Contre Appel : Adresse IP/N° de Port. Cette option permet une transmission avec jusqu'à cinq sites de télémaintenance différents.

##### 1 = Adresse IP

Entrez l'adresse IP de l'ordinateur exécutant le logiciel de télémaintenance.

##### 2 = No Port

Entrez le numéro de port de l'ordinateur exécutant le logiciel de télémaintenance.

## 04 = Test cyclique

Permet de définir les paramètres du test cyclique.

### 1 = Intervalle

Cette option détermine la période entre deux test cycliques. Plage programmable : 0 à 99 heures. La valeur par défaut est de 24 heures.

## 05 = Test manuel

Un test immédiat peut être envoyé à chaque destinataire programmé dans le système, dès lors que les informations Adresse IP et N° de Port sont renseignés. Ce test, transmis immédiatement, a pour but d'assurer à l'installateur que le centre de télésurveillance reçoit bien les événements du module Ethernet.

À la sélection de cette option, un message d'avertissement s'affiche sur le clavier, **ALERTE !!! ENT=ENVOI TEST**. Appuyez sur la touche ent pour envoyer le test immédiat.

## 06 = Échec communication

Cette option détermine le nombre de tentatives de transmission (si elles s'avèrent infructueuses) que va réaliser le module Ethernet, avant qu'un défaut **Déf. Trans.** ne soit mémorisé dans l'historique.

**NOTE :** L'effacement du défaut de transmission via Ethernet peut prendre jusqu'à 50 secondes après l'affichage du défaut.

Lorsqu'un événement est à transmettre au centre de télésurveillance, le module Ethernet tente d'initialiser une connexion avec le centre destinataire en utilisant chaque numéro programmé. Si le nombre de tentatives programmé est atteint, un message de défaut de transmission est consigné.

**NOTE :** Lorsque l'option 5=Transmission est programmée en mode Double, les transmissions vers les deux destinataires Primaire et Secondaire devront aboutir pour être considérées comme une transmission réussie.

## 07 = Défaut ligne

L'option de défaut de ligne contrôle les connexions Ethernet qui sont surveillées. Le module Ethernet peut être programmé pour surveiller la disponibilité du réseau et les liaisons programmées entre le module Ethernet et les applications de réception.

### 1 = Réseau

Cette option surveille la connexion entre le module Ethernet et le réseau local.

### 0 = OFF

Si elle est programmée sur Off, la connexion entre le module Ethernet et le réseau local ne sera pas surveillée. Si le réseau local n'est pas disponible ou si le module Ethernet est déconnecté, aucun défaut de ligne ne sera signalé.

### 1 = Disponible

Si l'option est programmée comme étant disponible, la connexion entre le module Ethernet et le réseau Ethernet local est surveillée. Si le module Ethernet est déconnecté du réseau ou si le réseau local n'est pas disponible un événement défaut ligne sera déclenché sur la centrale. L'événement Défaut ligne consigné indiquera que le défaut ligne résulte d'un problème réseau.

### 2 = Liaison

Cette option détermine les liaisons de transmission qui seront surveillés par le module Ethernet. La surveillance est obtenue par la transmission d'un signal test périodique (test réseau) entre l'application de réception des événements et le module Ethernet. Le module Ethernet doit recevoir un signal test

avec une fréquence au moins équivalente à celle programmée dans l'option 56.4.2.7 (Test réseau).

En l'absence de réception du signal, une condition de défaut ligne sera déclenchée. L'événement de défaut ligne mémorisé indiquera la liaison en défaut avec son adresse IP.

Il existe plusieurs options permettant de sélectionner une liaison en particulier ou toutes les liaisons.

### 1 = Primaire

Lorsque cette option est sélectionnée, le module Ethernet surveille uniquement la liaison de transmission primaire. Les autres liaisons de transmission ne seront pas surveillées.

### 2 = Secondaire

Lorsque cette option est sélectionnée, le module Ethernet surveille uniquement la liaison de transmission secondaire. Les autres la liaison de transmission ne seront pas surveillées.

### 3 = Alarm monitoring

Lorsque cette option est sélectionnée, le module Ethernet surveille uniquement la liaison de transmission vers Alarm Monitoring. Les autres la liaison de transmission ne seront pas surveillées.

### 4 = Si 1 défaut

Lorsque cette option est sélectionnée, le module Ethernet surveille toutes les liaisons de transmission. Si un échec de supervision est détecté sur l'une des liaisons, une condition de défaut ligne sera déclenchée.

### 5 = Tout en défaut

Lorsque cette option est sélectionnée, le module Ethernet surveille toutes les liaisons de transmission. Si un échec de supervision est détecté sur toutes les liaisons, une condition de défaut ligne sera déclenchée.

## 09 = Encryptage

Le module Ethernet est doté d'un algorithme d'encryptage de haut niveau 128 bits pour toutes les options de communication. Cette option permet l'activation/désactivation de l'encryptage pour chacune des options de communication.

### 1 = Report.alarme

Cette option contrôle l'encryptage pour les liaisons de transmission Primaire et Secondaire. Par défaut, l'option est désactivée.

### 0 = OFF

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera désactivé pour les liaisons de transmission Primaire et Secondaire.

### 1 = On

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera activé pour les liaisons de transmission Primaire et Secondaire. Pour que les données soient reçues quand cette option est sélectionnée, la baie de réception doit supporter l'encryptage 128 bits des données Galaxy.

### 2 = Accès distance

Cette option contrôle l'encryptage pour les sessions de connexion à distance. Par défaut, l'option est désactivée.

### 0 = OFF

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera désactivé pour les sessions de connexion à distance.

### 1 = On

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera activé pour les connexions à distance. Pour que les données soient reçues quand cette option est sélectionnée, l'application doit supporter l'encryptage 128 bits des données Galaxy.

### 4 = Alarm Monitoring

Cette option contrôle l'encryptage pour les transmissions des événements vers Alarm Monitoring. Par défaut, l'option est désactivée.

### 0 = OFF

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera désactivé pour les transmissions des événements vers Alarm Monitoring.

### 1 = On

Si cette option est sélectionnée, l'encryptage sera activé pour les transmissions des événements vers Alarm Monitoring. Pour que les données soient reçues quand cette option est sélectionnée, l'application doit supporter l'encryptage 128 bits des données Galaxy.

*Section 7, Options de menu. Ajout des options 57.07 et 57.10.*

## Option 57 - Impression système

### 07 = Ethernet

08 = Groupes

09 = Groupes Claviers

11 = Diagnostics

12 = Historique

13 = Totalité

*Section 7, Options de menu. Ajout de l'option 58 - Groupes Claviers***Option 58 - Groupes Claviers**

L'option Groupes Claviers permet d'assigner les claviers à un ou plusieurs groupes. Les claviers ne répondront qu'aux codes utilisateur qui ont au moins un groupe en commun et n'afficheront que les informations liées aux groupes associés.

La programmation de groupe affecte l'affichage du clavier, le buzzer et l'accès utilisateur.

La restriction utilisateur fonctionne de telle sorte que l'accès est donné aux groupes qui sont communs au clavier et à l'utilisateur.

**58 = Groupes Claviers**

Cette option permet d'affecter un ou plusieurs groupes aux quatre claviers (0, 1, 2 et 3). La structure de menus est **0=clavier 0 ; 1=clavier 1 ; 2=clavier 2 ; 3=clavier 3**. Quand l'option **Groupes Claviers** est sélectionnée, la fenêtre suivante s'affiche sur le clavier ;

[ent] Sélection 0=Clavier 0
--------------------------------

**NOTE :** Si un clavier n'est pas présent sur le système, le message Périphérique absent sera affiché.

**0=Clavier 0**

Cette option permet d'associer un ou plusieurs groupes (1, 2 ou 3) au clavier 0. L'affichage suivant apparaît sur la fenêtre du clavier :

Groupes	>*123
	>*123

Pour dissocier le clavier 0, par exemple, du groupe 1, appuyez sur la touche 1. Le numéro correspondant sera remplacé par un espace vide sur la ligne inférieure.

Groupes	>*123
	>*_23

**Restriction utilisateur**

Si le symbole étoile (\*) n'est pas assigné au clavier, tous les groupes auxquels un utilisateur a accès sont alors accessibles à l'utilisateur par ce clavier, s'il y a au moins un groupe en commun entre l'utilisateur et le clavier. L'ajout du symbole étoile (\*) aux groupes assignés empêche tout accès à un groupe qui n'est pas commun au clavier et à l'utilisateur.

**Mise en service/hors service avec l'assignation des groupes aux claviers**

Le privilège de **MES Totale/MES Partielle/MES Nuit** est seulement autorisé pour les groupes assignés au clavier.

**Buzzer clavier**

Seuls les bips d'alarme, de temporisation de sortie et de temporisation d'entrée des groupes assignés au clavier, seront émis.

**Honeywell Security France**  
8 voie La Cardon  
Parc Gutenberg  
91120 PALAISEAU  
France